



СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА XLIX
XLIX. ÉVFOLYAM

10.05.2016.
2016.05.10.

БРОЈ 21.
21.SZÁM



110./ КОНКУРС

ЗА ПОДСТИЦАЈ ПРИВРЕДНИХ ДРУШТАВА И ПРЕДУЗЕТНИКА ИЗЛАГАЧА НА ПОЉОПРИВРЕДНОМ
САЈМУ У НОВОМ САДУ У 2016. ГОДИНИ СА ТЕРИТОРИЈЕ ОПШТИНЕ АДА

PÁLYÁZAT

A 2016. ÉVI ÚJVIDÉKI MEZŐGAZDASÁGI VÁSÁRON KIÁLLÍTÓ ADA KÖZSÉGBELI GAZDASÁGI
TÁRSASÁGOK ÉS VÁLLALKOZÓK TÁMOGATÁSÁRA.....3

111./ РЕШЕЊЕ

О УПОТРЕБИ СРЕДСТАВА ТЕКУЋЕ БУЏЕТСКЕ РЕЗЕРВЕ

HATÁROZAT

A FOLYÓ KÖLTSÉGVETÉSI TARTALÉK ESZKÖZÖK HASZNÁLATÁRÓL.....4

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр. 21/2016
Деловодни број: 034-21/2016-04
Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1.
e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs
Уређује Редакциони одбор. Одговорни уредник Роберт Ваштаг.
Годишња претплатна цена је 2.000,00 динара.
Текући рачун: 840-742351843-94 са знаком: За “Службени лист општине Ада”.
Огласи по тарифи. Излази по потреби.
Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 21/2016 szám
Iktatószám: 034-21/2016-04
Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.
e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs
Szerkeszti a Szerkesztőbizottság. Felelős szerkesztő Vastag Róbert.
Az évi előfizetési ár 2.000,00 dinár.
Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére
A hirdetés a díjjegyzék alapján történik. Igény szerint jelenik meg.
Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

110.

На основу одлуке Општинског већа о покретању поступка о расписивању конкурса за подстицај привредних друштава и предузетника, излагача на пољопривредном сајму у Новом Саду у 2016. години са територије општине Ада, Комисија за спровођење поступка јавног конкурса дана 10.05.2016. године расписује

**КОНКУРС
ЗА ПОДСТИЦАЈ ПРИВРЕДНИХ ДРУШТАВА И
ПРЕДУЗЕТНИКА
ИЗЛАГАЧА НА ПОЉОПРИВРЕДНОМ САЈМУ У
НОВОМ САДУ У 2016. ГОДИНИ
СА ТЕРИТОРИЈЕ ОПШТИНЕ АДА**

Циљеви конкурса

Локална самоуправа општине Ада и на овај начин жели да подстиче развој привреде на територији општине, промоцију капацитета наших привредника, а и саме општине.

На конкурс се могу пријавити привредна друштва и предузетници, који:

- имају седиште на територији општине Ада
- нису у стечају или нису започели поступак ликвидације
- у тренутку конкурисања немају никакве фискалне обавезе према локалној самоуправи општине Ада
- обављају делатност најмање три године.

Потребна документација

- Потврда из Агенције за привредне регистре
- Потврда Локалне пореске администрације
- Фотокопија рачуна о изнајмљивању изложбеног простора
- Фотокопија уговора о изнајмљивању изложбеног простора (уколико постоји).

Рокови

- Конкурс је отворен од 11.05.2016. године до 18.05.2016. године.
- Непотпуне и неблаговремене пријаве, Комисија неће узимати у разматрање.

Локална самоуправа Ада учествује у трошковима излагања на пољопривредном сајму у Новом Саду у 2016. години са територије општине Ада у вредности од 50% од износа рачуна из тачке 3., а највише до 150.000,00 динара.

Овај конкурс се објављује у „Службеном листу општине Ада“ и на сајту општине Ада.

Конкурсна документација се подноси путем поште на адресу:

**Општина Ада,
Трг ослобођења бр. 1
24430 Ада**

А Кóзсégi Тanács határozata alapján a pályázati eljárás elindításáról a 2016. évi újvidéki mezőgazdasági vásáron kiállító Ada községbeli gazdasági társaságok és vállalkozók támogatására, a Nyilvános Pályázat Eljárását Lefolytató Bizottság 2016.05.10-én kiírja a

**ПÁЛÝÁЗАТОТ
А 2016. ÉВИ ÚЈVIDÉКИ MEZÓGAZDASÁGI VÁSÁRON
KIÁLLÍTÓ ADA KÖZSÉGBELI GAZDASÁGI
TÁRSASÁGOK ÉS VÁLLALKOZÓK
TÁMOGATÁSÁRA**

А pályázat céljai

Ada Község Önkormányzata ezúton is szeretné ösztönözni a gazdaság fejlődését a község területén, valamint támogatni a helyi gazdaságot, és egyben a község kapacitásának promócióját.

А pályázatra azok a gazdasági társaságok és vállalkozók jelentkezhetnek:

- akik székhelye Ada község területén található,
- akik nincsenek csődeljárás alatt és nem indították el a felszámolási eljárást,
- akiknek a pályázás pillanatában nincs semmilyen fiskális kötelezettségük Ada Község Önkormányzata felé,
- legalább három éve tevékenykednek.

Szükséges dokumentáció

- Bizonylat a bejegyzésről Gazdasági Nyilvántartási Ügynökségből.
- A helyi adóadminisztráció bizonylata a kötelezettségek teljesítéséről.
- A kiállítási terület bérléséről szóló számla fénymásolata.
- A kiállítási terület bérléséről szóló szerződés (amennyiben létezik) fénymásolata.

Határidők

- A pályázat átadható 2016. 05. 11-étől 2016.05.18-áig.
- A hiányos és késve érkező pályázatokat a Bizottság nem bírálja el.

Ada község önkormányzata a 2016. évi újvidéki mezőgazdasági vásáron való kiállítás költségeinek 50%-a értékében vesz részt a 3. szerinti számlából, legfeljebb 150.000,00 dinárig.

A pályázat Ada Község Hivatalos Lapjában és Ada község honlapján jelenik meg.

A pályázati dokumentációt postai úton az alábbi címre kell betérjeszteni:

**Ada község
Felszabadulás tér 1.
24430 Ada**

<p>Са назнаком „За Комисију за расписивање конкурса за подстицај привредних друштава и предузетника, излагача на пољопривредном сајму у Новом Саду у 2016. години са територије општине Ада“</p> <p>Контакт особа: Ваштаг Роберт телефон: 063/7 76 76 09</p> <p>Република Србија Аутономна Покрајина Војводина Општина Ада Општинско веће Конкурсна комисија Број: 020-6-50/2016-03 ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ Дана: 10.05.2016. године Ивана Јакшић с.р.</p>	<p>а következő megjelöléssel: „Pályázati bizottság a 2016. évi újvidéki mezőgazdasági vásáron kiállító Ada községbeli gazdasági társaságok és vállalkozók támogatására“.</p> <p>Контакт személy: Vastag Róbert, telefon: 063/7-767-609</p> <p>Szerb Köztársaság Vajdaság Autonóm Tartomány Ada község Ada Község Községi Tanácsa Pályázati bizottság Szám: 020-6-50/2016-03 Ivana Jakšić s.k. Ada, 2016.05.10. ELNÖK</p>
--	--

111.

На основу члана 3. Одлуке о буџету општине Ада за 2016. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 43/15), члана 61. и 69. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, број 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013 – испр.108/2013, 142/2014, 68/2015 и 103/2015), члана 57. став 1. тачка 8. и члана 128. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 10/2014 – пречишћени текст),

Председник општине Ада доноси

РЕШЕЊЕ
о употреби средстава текуће буџетске резерве

1. Из средстава утврђених Одлуком о буџету општине Ада за 2016. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 43/15) у оквиру раздела **03**, главе **01** – Општинска управа, програма **15** – Локална самоуправа, програмске активности **0602-0001** – Функционисање локалне самоуправе и градских општина, функције **160** – Опште јавне услуге неklasификоване на другом месту, позиције **043**, економске класификације **499121** – Текућа резерва, одобрава се прерасподела средстава у укупном износу од **348.870,00** динара.

2. Средства из тачке 1. овог решења распоређују се у оквиру раздела **03**, главе **05** – Месна заједница Утрине, програма **15** – Локална самоуправа, програмске активности **0602-0002** – Месне заједнице, функције **160** – Опште јавне услуге неklasификоване на другом месту, позиције број **156**, економске класификације **424** – Специјализоване услуге, тако да апропријација износи **508.870,00** динара.

3. Средства су строго наменског карактера.

4. О реализацији овог решења стараће се Одељење за буџет и финансије.

Ada község 2016. évi költségvetéséről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 43/15. szám) 3. szakasza, a költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-kiig.,, 108/2013, 142/2014, 68/2015. és 130/2015. számok) 61. és 69. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám-egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 57. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja és 128. szakasza alapján,

Ada község polgármestere meghozza a

HATÁROZATOT
a folyó költségvetési tartalék eszközök használatáról

1. Az Ada község 2016. évi költségvetéséről szóló határozatban meghatározott eszközökből, (Ada Község Hivatalos Lapja, 43/2015. szám) a felosztás **03**, fejezet **01** - Községi Közigazgatás, program **15** – Helyi önkormányzat, program aktivitás **0602-0001** - A helyi önkormányzat és a városi községek működése, funkció **160** – Máshova nem klasszifikált általános közszolgáltatás, tételszám **043**, gazdasági klasszifikáció **499121** – Folyó tartalékeszközök keretében, jóváhagyásra kerül az eszközök újraelosztása **348.870,00** dinár összegben.

2. Az eszközök elosztása a jelen határozat 1. pontjából a felosztás **03**, fejezet **15** – Törökfalui Helyi Közösség, program **15** – Helyi önkormányzat, program aktivitás **0602-0002** – Helyi közösségek, funkció **160** - Máshova nem klasszifikált általános közszolgáltatás, tételszám **156**, gazdasági osztályozás **424** - Szakszolgáltatások keretében történik, így az előirányzat összege **508.870,00** dinár.

3. Az eszközök szigorúan rendeltetésszerű jellegűek.

4. A határozat realizálásáról a Költségvetési és Pénzügyi Osztály gondoskodik.

5. Ово решење објавити у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА
Број: 020-3-46/2016-02 ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ
Ада, 13.04.2016. Золтан Билицки с.р.

5. A határozatot megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE
Szám: 020-3-46/2016-02 Bilicki Zoltán s.k.
Ada, 2016.04.13. POLGÁRMESTER

На основу члана 3. Одлуке о буџету општине Ада за 2016. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 43/15), члана 61. и 69. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, број 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013 – испр.108/2013, 142/2014, 68/2015 и 103/2015), члана 57. став 1. тачка 8. и члана 128. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 10/2014 – пречишћени текст)

Председник општине Ада доноси

РЕШЕЊЕ
о употреби средстава текуће буџетске резерве

1. Из средстава утврђених Одлуком о буџету општине Ада за 2016. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 43/15) у оквиру раздела **03**, главе **01** – *Општинска управа*, програма **15** – *Локална самоуправа*, програмске активности **0602-0001** – *Функционисање локалне самоуправе и градских општина*, функције **160** – *Опште јавне услуге неklasификоване на другом месту*, позиције **043**, економске класификације **499121** – *Текућа резерва*, одобрава се прерасподела средстава у укупном износу од **20.000,00** динара.

2. Средства из тачке 1. овог решења распоређују се у оквиру раздела **03**, главе **14** – *Центар за социјални рад*, програма **11** – *Социјална заштита*, програмске активности **0901-0001** – *Социјалне помоћи*, функције **070** – *Социјална помоћ неklasификована на другом месту*, позиције број **223**, економске класификације **4631** – *Текући трансфери осталим нивоима власти*, тако да апропријација износи **9.162.230,00** динара.

3. Средства су строго наменског карактера.

4. О реализацији овог решења стараће се Одељење за буџет и финансије.

Ada község 2016. évi költségvetéséről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 43/15. szám) 3. szakasza, a költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-kiig.,, 108/2013, 142/2014, 68/2015. és 130/2015. számok) 61. és 69. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám-egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 57. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja és 128. szakasza alapján,
Ada község polgármestere meghozza a

HATÁROZATOT
a folyó költségvetési tartalék eszközök használatáról

1. Az Ada község 2016. évi költségvetéséről szóló határozatban meghatározott eszközökből, (Ada Község Hivatalos Lapja, 43/2015. szám) a felosztás **03**, fejezet **01** - *Községi Közigazgatás*, program **15** – *Helyi önkormányzat*, program aktivitás **0602-0001** - *A helyi önkormányzat és a városi községek működése*, funkció **160** – *Máshova nem klasszifikált általános közzolgáltatás*, tételszám **043**, gazdasági klasszifikáció **499121** – *Folyó tartalékeszközök keretében, jóváhagyásra kerül az eszközök újraelosztása 20.000,00 dinár összegben.*

2. Az eszközök elosztása a jelen határozat 1. pontjából a felosztás **03**, fejezet **14** - *Szociális gondozói központ*, program **11** – *Szociálisvédelem*, program aktivitás **0901-0001** – *Szociálissegély*, funkció **070** - *Máshova nem klasszifikált szociálissegély*, tételszám **223**, gazdasági osztályozás **4631** - *Folyó transzferek a hatalom egyéb szintjeinek keretében* történik, így az előirányzat összege **9.162.230,00** dinár.

3. Az eszközök szigorúan rendeltetésszerű jellegűek.

4. A határozat realizálásáról a Költségvetési és Pénzügyi Osztály gondoskodik.

<p>5. Ово решење објавити у „Службеном листу општине Ада“.</p> <p>Република Србија Аутономна Покрајина Војводина Општина Ада ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА Број: 020-3-55/2016-02 ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ Ада, 28.04.2016. Золтан Билицки с.р.</p>	<p>5. A határozatot megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.</p> <p>Szerb Köztársaság Vajdaság Autonóm Tartomány Ada község ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE Szám: 020-3-55/2016-02 Bilicki Zoltán s.k. Ada, 2016.04.28. POLGÁRMESTER</p>
--	---

